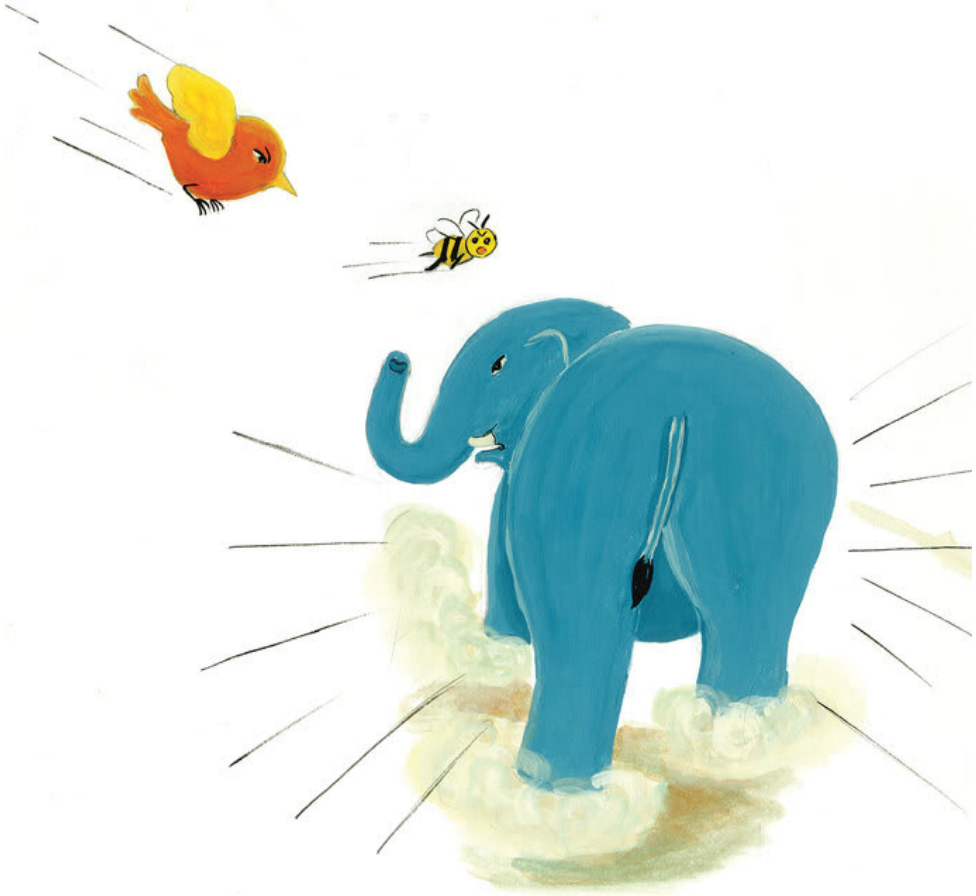
Asalari va Fil

Fil adashib qolgan asalariga uyini topishda yordam berishga urinadi. Uning uyi inmi? Yoki g'ormikan? U qayerda yashaydi?

Asalari va Fil
Muallif: Long Ravy
Musavvir: Try Samphors
Tarjimon: Celia Bolam

"Men adashib qoldim", dedi kichkina asalari. "Uyimni topa olmayapman!"
"Janob Fil, menga yordam bera olasizmi?"

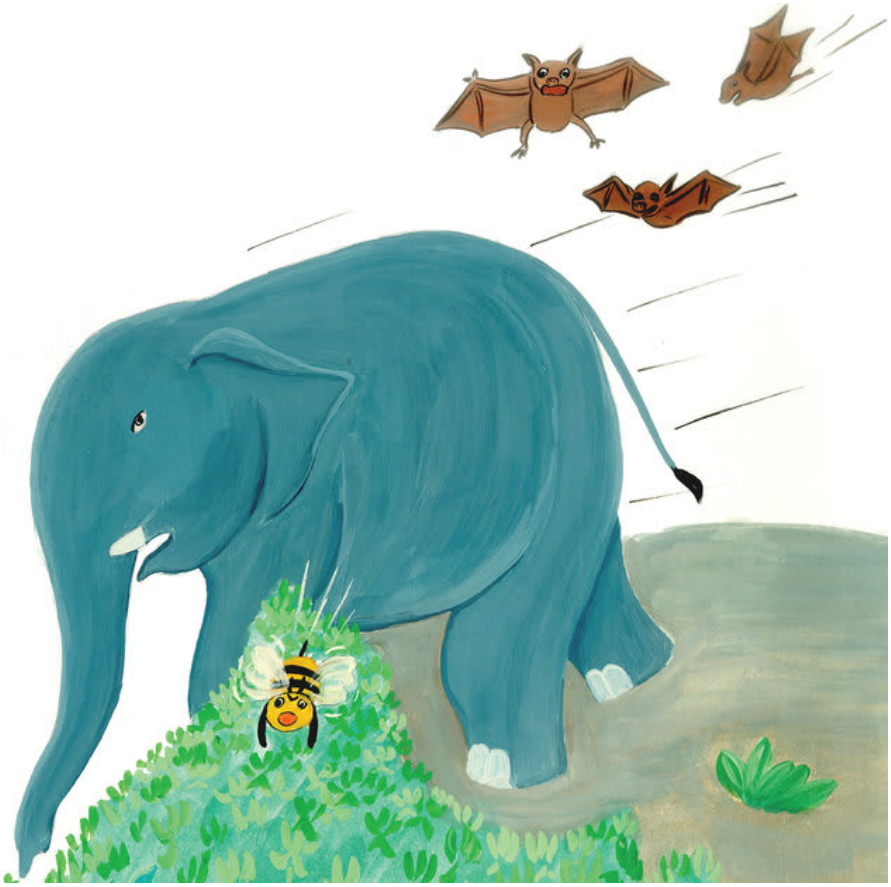
"Kichkina asalari, mana bu in sening uyingmi?" deb so'radi fil.



"Voy yo'q!" deb yig'ladi kichkina asalari.

"Bu uy qushning ini."

"Bu g'or sening uyingmi?" deb so'radi fil.

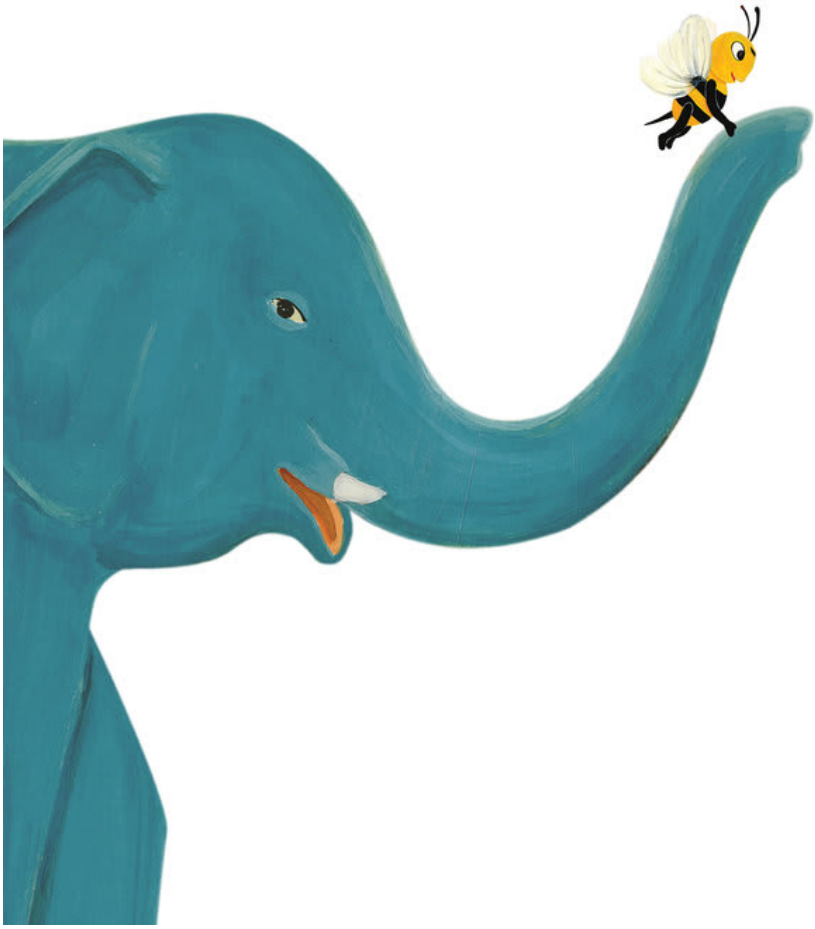


"Voy yo'q! Bu ko'rshapalakning uyi."

"Kichkina asalari, bu uya sening uyingmi?"

"Voy ha!" dedi Kichkina asalari xursand bo'lib.
"Bu mening uyim."

"Menga yordam berganingiz uchun rahmat, Janob Fil."



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Story Attribution:
This story:The Bee and the Elephantis translated byCelia Bolam. The © for this translation lies with Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Based on Original story:'□□□□□□□□□□□□', byLong Ravy. © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'The Bee and the Elephant' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page:Bee sleeping on elephant, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 2:Bee crying while elephant looks on, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 3:Elephant showing a bee a nest, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 4:Bird flying towards elephant and bee, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 5:Elephant showing a bee a cave, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 6:Bee and elephant being chased by bats, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 7:Elephant showing a bee a beehive, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 8:Bees taking in beehive, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0

license.Page 9:All animals going together in the forest, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 10:Bee on elephant's trunk, byTry Samphos© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

The Bee and the Elephant (English)
An elephant tries to help a little lost bee find his home. Is it the nest? The cave? Where does he live?
This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!